



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Operacja współfinansowana przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) w ramach poddziałania 1.2. „Wsparcie dla projektów demonstracyjnych i działań informacyjnych”, w ramach działania „Transfer wiedzy i działalność informacyjna” objętego

Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 - 2020.

Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Operacja realizowana w ramach Konsorcjum, którego liderem jest Centrum Doradztwa Rolniczego w Brwinowie Oddział w Radomiu



UMOWA – projekt

zawarta w dniu xxxxxxxx r. w Poznaniu, pomiędzy:

Wielkopolskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Poznaniu,

60-163 Poznań, ul. Sieradzka 29, NIP 779-20-84-133,

reprezentowanym przez:

.....

zwanym dalej **Zamawiającym,**

a:

.....

.....

.....

.....

NIP

reprezentowanym przez:

zwanym dalej **Wykonawcą,**

zwanymi dalej: **Stronami**

na podstawie dokonanego przez Zamawiającego wyboru Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie podstawowym:

Usługa kompleksowej organizacji wyjazdów studyjnych dla Wielkopolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Poznaniu, w związku z realizacją operacji „Wsparcie dla projektów demonstracyjnych i działań informacyjnych” w ramach działania „Transfer wiedzy i działalność informacyjna” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020 w zakresie Rolnictwa ekologicznego.

o następującej treści:

§ 1.

1. Umowa reguluje prawa i obowiązki Stron związane ze świadczeniem usługi kompleksowej organizacji wyjazdów studyjnych dla Wielkopolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Poznaniu obejmującego wizyty:

- w gospodarstwie ekologicznym w miejscowości Tarnawa, powiat świdnicki , województwo dolnośląskie **część I**,
- w gospodarstwie ekologicznym w miejscowości Gołoty, powiat Chełmno, województwo kujawsko-pomorskie **część II**,
- w gospodarstwie ekologicznym w miejscowości Gołoty, powiat Chełmno, województwo kujawsko-pomorskie **część III**,
- w gospodarstwie ekologicznym w miejscowości Nowy Kłopotczyn, powiat rawski, województwo łódzkie **część IV**,
- w gospodarstwie ekologicznym w miejscowości Złotna, powiat ostródzki, województwo warmińsko-mazurskie .

2. Wyjazd studyjny będzie realizowany w okresie:

Część I

- 19.06.2024 r. – 20.06.2024 r.

Część II

- 22.04.2024 r.
- 10.06.2024 r.

Część III

- 17.04.2024 r. – 18.04.2024 r.
- 12.06.2024 r. – 13.06.2024 r.

Część IV

- 20.05.2024 r. – 21.05.2024 r.

3. Wykonawca realizuje przedmiot niniejszej umowy zgodnie z „Opisem przedmiotu zamówienia” stanowiącym załącznik nr 1 do umowy i jej integralną część.

4. Strony zgodnie postanawiają, że terminy wyjazdów mogą ulec zmianie, o czym Zamawiający poinformuje Wykonawcę nie później niż na 10 dni kalendarzowych przed terminem wyjazdu.

Zmiana terminu wyjazdu nie stanowi zmiany umowy.

§ 2

Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie uprawnienia do świadczenia usług turystycznych, wynikające z ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz.U. 2023 poz. 2211 t.j.), w tym między innymi spełnia warunki określone w art. 7 ustawy o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych: jest wpisany do rejestru organizatorów i pośredników turystycznych pod numerem.....(załącznik nr 3 do niniejszej umowy).

§ 3

1. Zamawiający stosownie do art. 29 ust. 3a ustawy Prawo Zamówień Publicznych wymaga zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez Wykonawcę lub podwykonawcę osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia, tj.: **koordynatora wyjazdu**

- studyjnego** wykonującego następujące czynności: pozostawanie w stałym kontakcie z osobą wyznaczoną przez Zamawiającego i pilotem w kwestiach dotyczących organizacji wyjazdu studyjnego, a w czasie trwania zapewnienie sprawnego, zgodnego z programem przebiegu wyjazdu studyjnego i mającego prawo do samodzielnego podejmowania decyzji w nieprzewidzianych wcześniej przypadkach; których wykonanie polega na wykonaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy. Umowa o pracę powinna być zawarta co najmniej przez cały okres realizacji umowy.
2. Wykaz pracowników Wykonawca jest obowiązany sporządzić w terminie 2 dni od dnia zawarcia umowy. W przypadku zmiany osób realizujących powyższe czynności Wykonawca zobowiązany jest przed dopuszczeniem danej osoby do realizacji przedmiotu umowy powiadomić o tym na piśmie Zamawiającego.
 3. W trakcie realizacji zamówienia Zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec Wykonawcy odnośnie spełniania przez Wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w ust. 1 czynności. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do:
 - 1) żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny,
 - 2) żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów,
 - 3) przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia.
 4. Z tytułu niespełnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w ust. 1 czynności Zamawiający przewiduje sankcję w postaci obowiązku zapłaty przez Wykonawcę kary umownej w wysokości określonej w § 6 ust. 1 pkt 1.1. umowy. Niezłożenie przez wykonawcę w wyznaczonym przez zamawiającego terminie żądanych przez zamawiającego dowodów w celu potwierdzenia spełnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę traktowane będzie jako niespełnienie przez Wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane w ust. 1 czynności.

§ 4

1. Wykonawca zobowiązuje się świadczyć usługi ze szczególną starannością zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i standardami, przy jednoczesnym zachowaniu najwyższego ich poziomu.
2. Wykonawca zapewni obsługę administracyjną i logistyczną niezbędną do wykonania zobowiązań wynikających z umowy.
3. Wykonawca zapewni personel niezbędny dla właściwego wykonania przedmiotu zamówienia oraz przyjmuje odpowiedzialność za sprawy techniczne i ogólny nadzór dotyczący zobowiązań wynikających z umowy.
4. W razie powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy podwykonawcom, Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ich działania, jak za własne.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo na bieżąco, w czasie trwania umowy do zgłaszania zastrzeżeń co do sposobu i zakresu wykonania przedmiotu zamówienia przez Wykonawcę. Ww. zastrzeżenia Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie uwzględnić w ramach niniejszej umowy.
6. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody w mieniu Wykonawcy

powstałe w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.

7. Wykonawca pokrywa koszty wyżywienia i noclegów kierowców, których zapewnienie leży po jego stronie.

§ 5

1. Wykonawcy za wykonanie przedmiotu umowy przysługuje wynagrodzenie w wysokości
W części I Brutto :..... zł
(słownie złotych:.....00/100).
W części II Brutto :..... zł
(słownie złotych:.....00/100).
W części III Brutto :..... zł
(słownie złotych:.....00/100).
W części IV Brutto :..... zł
(słownie złotych:.....00/100).
2. Cena, określona w ust.1 zawiera wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia.
Wykonawca zobowiązuje się do utrzymania stałej ceny przez cały okres obowiązywania umowy.
3. Wynagrodzenie należne Wykonawcy płatne będzie przelewem, na rachunek bankowy wskazany w fakturze, w terminie od daty otrzymania prawidłowo wystawionej pod względem formalnym i rachunkowym faktury VAT.
4. Faktura, o której mowa w ust.3 powinna być wystawiona na adres:
Wielkopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Poznaniu
ul. Sieradzka 29, 60 – 163 Poznań
NIP 779-20-84-133, nie wcześniej niż po zakończeniu usługi i protokolarnym jej odbiorze bez zastrzeżeń przez przedstawiciela Zamawiającego.
5. Terminem zapłaty jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
6. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego przenieść wierzytelności wynikających niniejszej umowy na osoby trzecie .

§ 6

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę któregośkolwiek ze świadczeń, określonych w opisie przedmiotu zamówienia wyjazdu studyjnego lub niniejszej umowy, Zamawiający ma prawo według swojego wyboru do:
 - 1.1 obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 10 % kwoty wynagrodzenia brutto wskazanego w § 5 ust. 1 niniejszej umowy za każde uchybienie oddzielnie.
 - 1.2 odstąpienia od niniejszej umowy w całości lub w części albo rozwiązać niniejszą umowę w całości lub w części w trybie natychmiastowym i obciążyć Wykonawcę karą umowną w wysokości 30 % kwoty wynagrodzenia brutto, określonej, zgodnie z § 5 ust. 1 niniejszej umowy.
2. Jeżeli Wykonawca odstąpi od umowy z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 25 % wartości umowy brutto, określonej zgodnie z § 5 ust. 1 niniejszej umowy.
3. Łączna maksymalna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 30 % wartości wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 umowy.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych z wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy.
5. Za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy przez Wykonawcę będą

uznawane w szczególności następujące sytuacje:

- 5.1 zapewnienie autokaru nieodpowiadającego wymaganiom określonym przez zamawiającego.
 - 5.2 zakwaterowanie uczestników w obiektach nie spełniających warunków określonych przez Zamawiającego,
 - 5.3 zapewnienie wyżywienia niespełniającego wymagań określonych przez Zamawiającego
 - 5.4 zrealizowanie programu wyjazdu studyjnego w niepełnej formie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
 - 5.5 niezapewnienie wymaganych warunków podróży określonych przez Zamawiającego.
 - 5.6 Niewywiązanie się ze zobowiązania pokrycia kosztów związanych z wizytami w gospodarstwach/ obiektach i towarzyszącym im wydarzeń zgodnie z programem ramowym.
 - 5.7 niespełnienie przez Wykonawcę lub podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane czynności w pkt.7 opisu przedmiotu zamówienia .
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wartość kar umownych, na zasadach ogólnych określonych w kodeksie cywilnym

§ 7

1. Wykonawca oświadcza, że w zakresie prowadzonej działalności wdrożył i stosuje środki ochrony danych osobowych, zgodnie z obowiązkami, które nakładają na niego w tym zakresie przepisy prawa, w szczególności zaś Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 9 5/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych - RODO).
2. Wykonawca zobowiązany jest do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, w tym w szczególności danych osobowych oraz informacji mogących naruszyć dobre imię Zamawiającego, jego pracowników, klientów i kontrahentów, o których wiedzę pozyska w sposób uprawniony lub przypadkowy, w trakcie realizacji przedmiotu umowy, a także do zobowiązania w tym zakresie wszelkich osób, wskazanych do realizacji niniejszej umowy.
3. Zamawiający będzie przetwarzać dane osób wskazanych do reprezentacji i realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w §1, wyłącznie w celu i na czas jej realizacji, zgodnie z zasadami przetwarzania danych osobowych, opisanymi w *Klauzuli informacyjnej - zasady przetwarzania danych osób, wskazanych do reprezentacji i realizacji niniejszej umowy*, przekazanych sobie przez Strony w momencie podpisania niniejszej umowy.
4. Zgodnie i w zakresie zapisów art. 13 ust. 1 i 2 oraz 14 ust. 1 i 2 RODO, Strony zobowiązują się do poinformowania o zasadach przetwarzania danych, o których mowa w ust.3, wszystkich osób, biorących udział w realizacji niniejszej umowy.
5. Zamawiający powierzy Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych uczestników wyjazdu studyjnego, na zasadach opisanych w odrębnej umowie powierzenia, stanowiącej załącznik nr 4a do niniejszej umowy.
6. Zamawiający będzie przetwarzał dane osobowe uczestników wyjazdu studyjnego , na zasadach opisanych w *Klauzuli informacyjnej – zasady przetwarzania danych osobowych uczestników wyjazdu studyjnego*, przekazanej Wykonawcy łącznie z niniejszą umową.

7. Zgodnie i w zakresie zapisów art. 14 ust. 1 i 2 RODO, Wykonawca jest zobowiązany do poinformowania o zasadach przetwarzania danych, o których mowa w ust.6, wszystkich uczestników wyjazdu studyjnego.

§ 8

Ewentualne spory mogące wyniknąć przy wykonywaniu umowy będą podlegać rozstrzygnięciu przez Sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

§ 9

Do wzajemnych kontaktów w ramach niniejszej umowy wyznacza się i upoważnia:

- 1) ze strony Zamawiającego:
- 2) ze strony Wykonawcy:

§ 10

Opis przedmiotu zamówienia, oferta Wykonawcy wraz z wpisem do rejestru organizatorów i pośredników turystycznych stanowią załączniki do umowy i znajdują się w posiadaniu obydwu stron .

§ 11

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy:

1. Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. 2023 poz. 1605 ze zm.).
2. Zapisy SWZ.
3. Ustawa z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz.U z 2022. Po. 511 t.j.).
4. Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach hotelarskich oraz usługach pilotów wycieczek i przewodników turystycznych Dz.U z 2020 poz. 2211 t.j.)
5. Kodeksu cywilnego.

§ 12

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym dwa egzemplarze dla Zamawiającego oraz jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

Załączniki:

1. Opis przedmiotu zamówienia.
2. Oferta wykonawcy.
3. Wpis do rejestru organizatorów i pośredników turystycznych.
- 3 a. Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
- 4 Klauzula informacyjna .

KLAUZULA INFORMACYJNA

Zasady przetwarzania danych osób, wskazanych do reprezentacji i realizacji niniejszej umowy

Realizując obowiązek informacyjny, wynikający z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) - dalej RODO, Zamawiający informuje, że:

1. Administratorem danych osobowych (ADO), pozyskanych w związku z realizacją niniejszej umowy jest Wielkopolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Poznaniu 60-163 Poznań, ul. Sieradzka 29, adres mailowy: wodr@wodr.poznan.pl, tel. 61 868 52 72.
2. W sprawach związanych z ochroną danych osobowych można kontaktować się z powołanym przez ADO Inspektorem Ochrony Danych, na adres mailowy: iod@wodr.poznan.pl.
3. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie:
 - a) art. 6 ust. 1 lit. b) RODO w celu podpisania i realizacji zobowiązań niniejszej umowy,
 - b) art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w celu rozliczeń finansowych, w związku z wynikającymi z umowy prawnymi obowiązkami ADO, określonymi w odrębnych przepisach,
 - c) art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w celu dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed nimi.
4. Odbiorcami danych osobowych mogą być:
 - a) podmioty uprawnione do rozliczenia oraz kontroli projektu, o którym mowa w §1 ust. 2 umowy – jako odrębni ADO,
 - b) podmioty uprawnione do obsługi doręczeń (kurierzy, operatorzy pocztowi),
 - c) osoby i podmioty wnioskujące o dostęp do informacji publicznej, na podst. art. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz.U. z 2022 r. poz. 902),
 - d) organy i podmioty upoważnione na podstawie odrębnych przepisów prawa,
 - e) podmioty, którym Zamawiający powierzył przetwarzanie danych osobowych, na podstawie odrębnych umów.
5. Dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat od zakończenia roku kalendarzowego w którym nastąpiło rozliczenie projektu, o którym mowa w preambule umowy tj. do 31.12.2029 r., a w zakresie roszczeń przez okres nie dłuższy niż 6 lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym roszczenie stało się wymagalne (zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.)
6. Dane osobowe nie będą profilowane oraz poddawane zautomatyzowanym procesom decyzyjnym.
7. Dane osobowe nie będą przekazywane do Państw trzecich oraz organizacji międzynarodowych.
8. Dane osobowe mogą podlegać transgranicznemu przetwarzaniu, w związku z możliwością kontroli projektu, o którym mowa w §1 ust. 2 umowy, przez uprawnione podmioty unijne.
9. W zależności od podstawy prawnej przetwarzania posiadają Państwo prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, do ich sprostowania, usunięcia w zakresie wynikającym z przepisów prawa oraz ograniczenia ich przetwarzania, a w przypadku roszczeń – do wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania.
10. Mają Państwo prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa).

